

LA RELATION SÉMANTIQUE D'HYPONYPME TROUVANT DANS LES TITRES ET LES CONTENUS DES ARTICLES DES FAITS DIVERS DANS LE JOURNAL *LE PARISIEN.fr* ÉDITION DU JANVIER 2016

Rabiah Adawi

Universitas Negeri Medan - Indonésie

✉ rabiah.adawi@yahoo.co.id

RÉSUMÉ. Le but de cette recherche est de savoir l'utilisation d'hyponyme dans les articles les faits divers dans le journal *leparisien.fr* et de savoir de relation sémantique entre l'hyponyme et l'hyperonyme et comment les classifications. L'auteur utilise la théorie de Dumarest qui fait la classification hyponymique et en employant les faits divers du journal « le parisien » comme les sources de données. Cette recherche a eu lieu à la Bibliothèque de la Faculté de Lettres et d'Arts de l'UNIMED. La méthode utilisée dans cette recherche est descriptive qualitative. Les données obtenues sont analysées en décrivant et puis déterminées son pourcentage de la fréquence de l'apparition. Le résultat de cette recherche montre qu'il y a 122 mots d'hyponyme qui se trouvent dans les faits divers qui se compose de 84 mots dans le groupe l'hyponyme du nom, 23 mots dans le groupe l'hyponyme du verbe, et 15 mots dans le groupe l'hyponyme de l'adjectif. Il se trouve 23 relations où se trouve l'hyponyme dans les titres et l'hyperonyme dans les contenus, et 99 relations où se trouve l'hyperonyme dans les titres et l'hyponyme dans les contenus.

Mots-Clés: *hyperonyme, hyponyme, leparisi, relation sémantique.*

INTRODUCTION

La langue est un système des signes des sons qui utilisé par les gens au but de communication. Comme un système, la langue a la caractéristique systématique parce qu'elle a une règle d'utilisation. La systématique de la langue a le sous-système, ces sont la phonologie, grammaticale, et lexicale. Et ces trois sous-systèmes parlent le signe de sens et signe de sons.

Le sous-système de phonologie parle sur des sons de la langue, le sous-système de grammaticale parle de la structure des mots et structure des phrases, le sous-système de lexicale parle du lexique d'une langue. Ces trois sous-systèmes de la langue a une relation entre le sens qui analysé par la sémantique.

Le système de la langue est lié avec la pragmatique. Il est utilisé à vérifier le convient entre le système de la langue avec l'utilisation de la langue dans la communication. Surdayat (2006:9) donne le schème comme au-dessous :

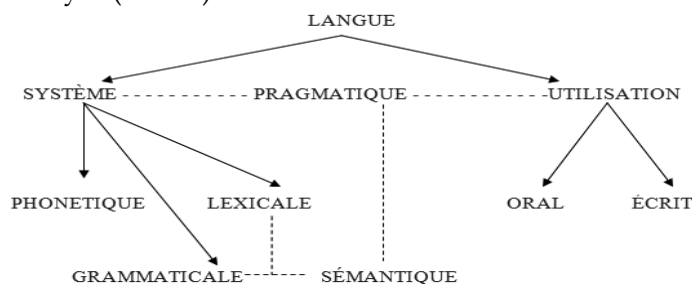


Image 1. Schème du système de la langue

Il se trouve quelque théorie sur la sémantique qui lié avec le sens, donc on peut dire que chaque mot a le différent sens. L’analyse sémantique dans l’analyse du sens s’élève à l’hyponyme, l’hyperonyme, le synonyme, l’antonyme, la polysémie, et l’homonyme. Dans l’utilisation de la langue, il y a beaucoup de mots qui a une relation, si bien dans la prononciation, l’écriture, et la signification.

La sémantique est liée avec le sens comme l’hyponyme. Le sens d’hyponyme dans le texte ainsi qu’une partie de la richesse textuelle. Les lectures seront plus claire donner le sens de texte donné. Ce n’est pas seulement dans littérature, mais aussi dans les autres textes comme le journal, le magazine, etc. Et aussi le texte peut être l’argumentatif, le descriptif, le narratif, etc.

Le concept d’hyponyme suppose qu’il y a la classe supérieure et la classe subordonné ou l’autre sens au-dessous l’autre mot. Un mot d’hyponyme est une partie d’hyperonyme où sera facile si le mot et un nom mais au contraire si c’est le verbe et l’adjectif.

Si les termes du lexique peuvent fonder la cohérence du texte, c’est parce qu’ils sont unis par un système de relations dont on fera usage en fonction de nécessités de la distribution de l’information dans le texte. Les relations fondamentales peuvent être représentées ainsi :

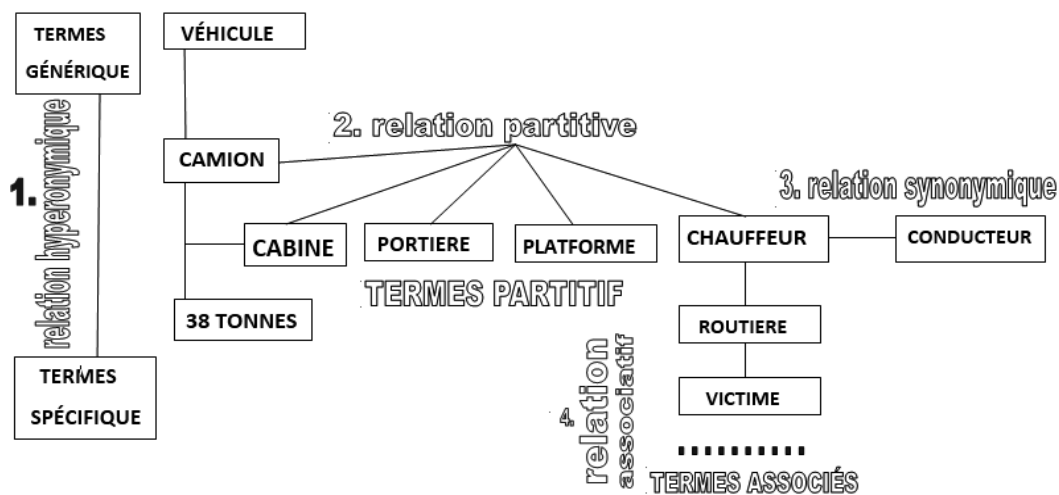


Image 2. Schème la relation sémantique

Par le schéma au-dessus, Vigner (1985:20) dit que :

1. Relation hyperonyme permet de passer du terme de sens particulier (terme spécifique) au terme de sens plus général (terme générique)
2. Relation partitive permet de décomposer un terme en sens constituant de rang intérieur.
3. Relation synonymique définit une relation d’équivalence entre deux termes ou plus.
4. Relation associative permet d’associer à un terme des valeurs spécifiques donnant de la sorte naissance à un autre terme.

On rapprochera de l’hyponymie, qui repose donc sur une inclusion logique, une relation qui n’est généralement pas prise en compte, bien qu’elle ait une importance certaine aussi bien dans le domaine de la syntaxe que dans le domaine de la lexicographie : il s’agit de la relation de partie à tout. Relation d’hyponymie et relation de partie à tout ont donc dans ce cadre un fonctionnement analogue. De même dans la définition lexicographique, sont-elles l’une et l’autre utilisées. La relation de partie à tout est en particulier employée pour les objets matériels, soit qu’ils se rangent dans des genres trop

vastes pour que leur mention soit vraiment porteuse d'informations (instrument par exemple), soit qu'on ne puisse se passer de les décrire, au lieu de les classer. Signalons enfin qu'hyponymie et relation de partie à tout se trouvent également réunies dans la rhétorique, puisqu'elles donnent lieu aux deux grands types de synecdoques. On sait en effet que la synecdoque peut se définir par une inclusion de type logique ou matérielle. Dans le premier cas, l'un des deux objets mis en relation par la figure désigne le genre dont l'autre représente une espèce, ce qui peut donner lieu soit à une synecdoque du genre ; les mortels → les hommes ; soit inversement à une synecdoque de l'espèce : la saison des roses → la saison des fleurs.

Et alors l'auteur va faire la recherche sur l'hyponyme. Parce que dans l'apprentissage de la langue française, il ne trouve pas les étudiants qui analysent de ce problème. Pourtant nous utilisons souvent le terme générique et spécifique. Et l'auteur utilise le journal en ligne *leparisien.fr* parce que ce journal est celui qui est très connu et a rubrique de fait divers. Et il y a quelques actualités qui sont gratuit à lire et il est publié chaque jour.

À partir de l'explication ci-dessus, l'auteur s'intéresse à la relation sémantique d'hyponyme trouvant dans les titres et les contenus des articles des faits divers dans le journal *leparisien.fr* édition du janvier 2016.

Sur les états de lieux au-dessus, on peut résumer la limitation du problème. Et les limitations des problèmes de cette recherche sont :

Quelle est la relation entre d'hyperonyme et d'hyponyme trouvant dans les titres et les contenus des articles des faits divers dans le journal *leparisien.fr* édition du janvier 2016?

Quelle est la classification des mots qui utilise d'hyponyme trouvant dans les titres et les contenus des articles des faits divers dans le journal *leparisien.fr* édition du janvier 2016?

Relation sémantique

La sémantique est l'étude de la façon d'analyser la langue en termes de signification d'un mot ou d'une phrase. La sémantique est l'étude de la signification (Gudai, 1989: 3). Selon Patada (2001: 7) dans Purwanti (2012), la sémantique est la science de la linguistique qui parle de sens. D'autre l'expert de langues, Aminuddin (1985: 15) a également exprimé l'avis que mot sémantique dérivé de Grec qui a signification du mot ou d'interpréter.

Sémantique lexicale et sémantique grammaticale sont très différentes. Sémantique lexicale peuvent être assimilées à la sémantique des mots. La signification des mots qui indiquent les significations qui ne sont pas associés à un contexte particulier (contexte en d'autres termes). Sens lexical est les éléments du langage comme un symbole des objets, des événements, et ainsi de suite, ou le sens posé la relation entre les éléments linguistiques séparés de l'utilisation ou le contexte (Kridalaksana, 1982: 103). Le dictionnaire est un exemple de la sémantique lexicale, la signification de chaque mot est décrite dans le dictionnaire.

Le sens lexical est généralement contraste avec le sens grammatical. Le sens lexical à l'égard de deux caractères de ou des mots qui correspondent à la référence. Le sens grammatical est le sens qui vient à la suite des processus grammaticaux tels que le processus d'apposition, processus de redoublement, et le processus de composition. Le sens d'un mot soit de base ou dérivés, dépend souvent du contexte de la phrase ou le contexte de la situation, alors la signification grammaticale est aussi appelé le sens de texte ou le sens de la situation, mais il pourrait aussi être appelé le sens du processus et des unités de grammaticale raison structurelle toujours par rapport à la structure de la langue.

Les parties de la relation sémantique sont le synonyme, l'antonyme, l'homonyme, la polysémie, l'hyponymie, le meronyme (Saeed, 2009:63). En liaison avec cette relation du sens, Nida dans Pateda (2010 :240) affirme qu'il existe quatre types de relations sémantiques ou significations du système de relations de mots dans une langue. La relation de sens a un sens par rapport à chaque mot. Le sens de mots qui forme un motif distinctif, le motif de liens sémantiques lexicaux.

Les règles de la relation du sens sont (1) *inclusions* (hyponyme), (2) *overlapping* (synonyme), (3) *complementation* (antonyme), et (4) *contiguity*.

1) *Inclusion*

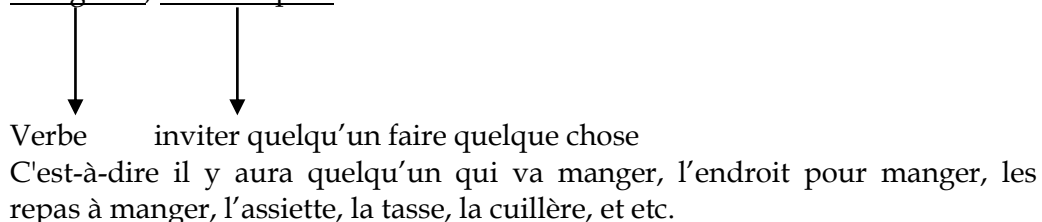
Le principe de relation de sens qui montre que le mot implique couvert par d'autres significations. Ce principe a donné naissance à une relation de sens hyponyme. Avec le principe l'inclusion, qu'il y a un sens qui est inclus dedans. Si nous mentionnons un certain mot, il inclut automatiquement déclaré un autre mot sans explication. Ce principe fait partie de l'esprit humain qui lui permettra d'exprimer quelque chose. Ce principe est le résultat de :

- i) Les humains veulent révéler rapidement ce qu'il veut.
- ii) L'incapacité d'un utilisateur de la langue pour nommer un objet ou qu'il voulait dire.
- iii) on considère que l'interlocuteur a compris ce qu'il voulait dire.

Par exemple on mentionne le mot animal. Automatiquement on va penser les types des animaux, comme un chat, un chien, une chèvre, un vache, et etc. Mais, nous ne dirons pas directement un zèbre, un chameau, ou kangourou. C'est parce qu'on voit rarement ces animaux dans nos vies quotidiennes. Le principe de l'inclusion nous nous sentons tous les jours.

Par exemple :

Mangeons, s'il vous plaît.



Verbe inviter quelqu'un faire quelque chose
C'est-à-dire il y aura quelqu'un qui va manger, l'endroit pour manger, les repas à manger, l'assiette, la tasse, la cuillère, et etc.

2) *Overlapping*

Cette relation se produit parce que la propriété conjointe hyperonyme, par exemple la bœuf est hyponyme des animaux et du bétail. Ce principe a donné naissance à une relation de sens homonymie et polysémie.

3) *Compelementation*

Le principe de relation de sens qui montre que ces mots contiennent l'opposition ou le contraste. Ce principe a donné naissance à une relation de sens antonyme.

4) *Contiguity*

Le principe du sens de la relation qui indique que le mot contenant des similitudes ou des significations semblables. Ce principe a donné naissance à une relation de sens synonymie.

Plan de concept

La relation sémantique est les études concernant davantage sur la discussion sémantique des systèmes de sens contenues dans le mot. La sémantique lexicale est attention à la signification contenue dans le mot comme une unité autonome.

Basée de théorie de la recherche qui a écrit en détail, pour bien comprendre sur l'hyponyme. Cette recherche utilise la méthode qualitative pour classier chaque mots et pour bien compris l'utilisation d'hyponyme. L'hyponyme est d'une partie de relation sémantique qui traite sur le terme spécifique sur quel est le terme générique ou on peut dire le superordinateur ou aussi l'hyperonyme. Dans cette recherche, chaque mot va classier par la syntaxe le groupe de mot, le group du verbe, et le groupe d'adjectif.

MÉTHODE

Pour pouvoir atteindre le but et prouver notre recherche, il faut utiliser la méthode de la recherche en tant que la façon systématique. Celle-ci est une procédure pour obtenir des connaissances scientifiques. Donc, la méthode de la recherche est une façon systématique pour développer la science. Tandis que la technique de la recherche est une façon pour réaliser la méthode de la recherche.

Moleong (2006: 4), « *metodologi kualitatif sebagai prosedur penelitian yang menghasilkan data deskriptif berupa kata-kata tertulis atau lisan dari orang-orang dan perilaku yang dapat diamati* ». C'est-à-dire la méthodologie qualitative est une procédure de recherche qui produit le résultat de données descriptives en des phrases écrits ou orales des personnes et des caractères qui peuvent être observés. Arikunto (2006: 130) mentionne que « la méthode de la recherche est le moyen utilisé par le chercheur pour ressemble des données de sa recherche ». Dans une recherche scientifique, le choix de la méthode est très important pour nous faciliter à faire une bonne démarche afin de collecter les données arranger, les classier, les analyser, et les interpréter.

Donc, cette recherche utilise la méthode descriptive qualitative car le but de cette recherche est pour analyser la relation sémantique d'hyponyme et d'hyperonyme en recueillant, analysant, et interprétant des données.

La technique de l'analyse utilisée dans cette recherche est la technique qualitative en utilisant la théorie de la classification d'hyponyme par Dumarest. La relation sémantique d'hyponyme est divisé par trois groupe, ces sont le groupe du nom, le groupe du verbe, et le groupe de l'adjective, et vas analyser en utilisant la formule :

$$\left[N = \frac{f}{k} \times 100\% \right]$$

RÉSULTATS ET DISCUSSION

Voici la récapitulation du résultat obtenu dans le tableau :

No	La relation sémantique d'hyponyme	Fréquence	Pourcentage (%)
1	L'hyponyme du nom	84	68,85
2	L'hyponyme du verbe	23	18,85
3	L'hyponyme de l'adjective	15	12,3
Totale		122	100

Basée sur le résultat de la recherche, le tableau au-dessus existe de 84 données ou 68,85% par le groupe d'hyponyme du nom. Et il se trouve 23 données ou 18,85% par le groupe d'hyponyme du verbe. Et la suite il y a 15 données 12,3% par le groupe d'hyponyme de l'adjective trouvant dans les titres et les contenus dans le journal *leparisien.fr*.

No	La relation sémantique d'hyponyme	Fréquence	Pourcentage (%)
1	Où se trouve l'hyponyme dans les titres	23	18,85
2	Où se trouve l'hyponyme dans les contenus	99	81,15
Totale		122	100

Basée sur le tableau 2, on peut regarder qu'il y a les mots où se trouve l'hyponyme dans les titres. Il ya 23 relation ou 18,85% où se trouve l'hyponyme dans les titres ça veut dire que l'auteur de journal fait de mots spécifiques dans les titres d'article et 99 relation ou 81,15% où se trouve l'hyponyme dans les contenus.

CONCLUSION

Après avoir analysé surtout des données, s'en base le résultat de la recherche présenté dans le chapitre IV, l'auteur peut tirer la conclusion suivante :

1. On trouve que la relation entre l'hyperonyme et l'hyponyme trouvant dans les titres et les contenus des articles des faits divers dans le journal leparisien.fr édition janvier 2016. Pour le groupe d'hyponyme trouvant dans les titres c'est-à-dire l'hyperonyme dans le contenu, il se trouve 23 données ou 18,85 %. Et le groupe d'hyponyme trouvant dans les contenus, c'est-à-dire l'hyperonyme dans les titres, il trouve que 99 données ou 81,15 %. Dans les analyses des données, parfois il est inversé entre faire l'hyponyme ou l'hyperonyme. Il se trouve plus dominant l'hyponyme dans les contenus que les titres. Parce qu'habituellement le titre est l'idée d'un texte mais il n'est pas impossible de trouver de terme générique au contenu. Basée sur le résultat, on peut regarder la possibilité de terme générique indique le terme spécifique. Le terme générique explique sur le mot qui a déjà existé au titre. Et c'est recherche être bien fait par aide de locuteur native, il est un peu plus facile d'analyse. Elle explique sur l'utilisation de mots et sur les mots difficiles.
2. On trouve que la classification d'hyponyme entre les titres et les contenus trouvant dans des articles des faits divers dans le journal leparisien.fr. Pour le groupe d'hyponyme du nom il y a 84 données trouvant ou 68,85%. C'est parce que c'est plus facile de chercher l'équivalent de nom et il peut changer à quelque groupe de mot. La suite est le groupe d'hyponyme du verbe, il y a 23 données ou c'est 18,85% trouvant dans les analyses. Dans les analyses ces groupe, il fait difficile à différencier entre l'hyponyme ou le synonyme. Et le dernier groupe c'est le groupe d'hyponyme de l'adjectif. Ils sont 15 données ou 12,3 % trouvant dans l'analyse. C'est le groupe rarement trouvé. C'est un peu pareil comme le groupe du verbe, l'adjectif est un peu difficile à analyse parce que parfois il fait faut avec l'adjectif

RÉFÉRENCE

- Aminuddin. 1985. *Semantik : Pengantar Studi Tentang Makna*. Bandung: Sinar.
 Chaer. A. 2009. *Pengantar Semantik Bahasa Indonesia*. Jakarta: PT. Rineka Cipta.
 Dumarest, D. et Morsel, M-H. 2004. *Le Chemin des Mots*. Grenoble: Presses Universitaire de Grenoble.

- Gudai, D. 1989. *Panduan Pengajar Buku Semantik*. Jakarta: Pengembangan Lembaga Pendidikan Tenaga Kependidikan.
- Halliday, M. et Ruqaiyah, H. 1976. *Cohesion in English*. Hong Kong: Longman Group.
- Handayani, R. 2012. *Memoire. Analisis Penanda Hubungan Sinonim dan Hiperonim pada Lagu Anak-anak karya Ibu Sud*. Surakarta: Universitas Muhammadiyah Surakarta.
- Kridalaksana, H. 1982. *Kamus Linguistik*. Jakarta: Gramedia.
- Matthews, P. H. 1997. *The Concise Oxford Dictionary of Linguistics*. Oxford: Oxford University Press.
- Purwanti, I. 2012. *Memoire. Kajian Polisemi Dalam Rubrik Berita Majalah Djaka Lodang Edisi 2011*. Yogyakarta: Universitas Negeri Yogyakarta.
- Palmer, F. R. 1967. *Semantics a New Outline*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Pateda, M. 2010. *Semantik Leksikal*. Jakarta: PT. Rineka Cipta.
- Putri, A. S. 2014. *Memoire. Kohesi dan Koherensi Wacana Jurnalistik pada Surat Kabar RADAR LAMPUNG Edisi April 2014 dan Implikasinya dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia di SMA*. Bandar Lampung: Universitas Lampung.
- Rusminto, N. E. et Sumarti. 2006. *Analisis Wacana Bahasa Indonesia*. Bandar Lampung: Universitas Lampung.
- Surdayat, Y. 2006. *Makna Dalam Wacana*. Bandung.
- Tamine, J. 1983. *L'information Grammaticale*. Université de Provence (<http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript>)
- Tarigan, H. G. 1987. *Teknik Pengajaran Ketrampilan Berbahasa*. Bandung: Angkasa.
- Wahyu, S. 2014. *Memoire. Kajian Semantik Penggunaan Hiperonim dan Hipernim pada Judul Wacana dalam Koran KOMPAS edisi September/Oktober 2013*. Surakarta: Universitas Muhammadiyah Surakarta.
- Verhaar, J. W. M., 1983. *Pengantar Linguistik*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Vigner, G. 1985. *La Machine à Écriture*. Paris: CLE International.
- Wahab, A. 1991. *Isu Linguistik :Pengajaran Bahasa dan Satra*. Surabaya: Airlangga University Press.
- <http://www.cnrtl.fr/lexicographie/journaux>. L'accès au 4 janvier 2016
- http://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/journal_journaux/45035. L'accès au 4 janvier 2016
- http://leparisien.fr/fait_divers/ L'accès au 31 janvier 2016
- <http://www.notrefamille.com/dictionnaire/definition/journal#zghKVkH21SXvSfxk.99>. L'accès au 4 janvier 2016
- <http://fr.wikipedia.com/wiki/definition/journalisme-en-ligne>. L'accès au 4 Janvier 2016